
BPW Finans A/S

Vranderupvej 2, DK-6000 Kolding

Årsrapport for 1. januar - 31. december 2016

Geschäftsbericht 1. Januar - 31. Dezember 2016

CVR-nr. 19 20 11 12

Årsrapporten er fremlagt og
godkendt på selskabets ordi-
nære generalforsamling
den 12/5 2017

*Der Geschäftsbericht
wurde in der ordentlichen
Hauptversammlung der
Gesellschaft am 12/5 2017
vorgelegt und genehmigt.*

Christian Peter Kotz
Dirigent
Versammlungsleiter



pwc

Indholdsfortegnelse

Inhaltsverzeichnis

Side
Seite

Påtegninger

Bericht der Unternehmensleitung und Bestätigungsvermerk

Ledelsespåtegning 1

Den uafhængige revisors revisionspåtegning 2
Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Ledelsesberetning

Lagebericht

Selskabsoplysninger 8
Informationen über die Gesellschaft

Hoved- og nøgletal 9
Kennzahlen in Überblick

Ledelsesberetning 11
Lagebericht

Koncern- og årsregnskab

Konzernabschluss und Jahresabschluss

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 15
Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

Balance 31. december 16
Bilanz zum 31. Dezember

Egenkapitalopgørelse 20
Eigenkapitalveränderungsrechnung

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december 21
Kapitalflussrechnung 1. Januar - 31. Dezember

Noter til årsregnskabet 23
Anhang zum Jahresabschluss

Noter, regnskabspraksis 38
Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Ledelsespåtegning

Bericht der Unternehmensleitung

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for BPW Finans A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet og koncernregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets og koncernens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets og koncernens aktiviteter og koncernens pengestrømme for 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Kolding, den 12. maj 2017
Kolding, 12. Mai 2017

Direktion ***Vorstand***

Dennis Jensen

Bestyrelse ***Aufsichtsrat***

Christian Peter Kotz
formand
Vorsitzender

Michael Pfeiffer

Thorsten Winterberg

Axel Kierkegaard

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute der Geschäftsbericht der BPW Finans A/S für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 erörtert und genehmigt.

Der Geschäftsbericht ist in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstattet worden.

Der Jahresabschluss und der Konzernabschluss vermitteln unseres Erachtens ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns zum 31. Dezember 2016 sowie der Zahlungsströme des Konzerns für das Jahr 2016.

Unserer Meinung nach enthält der Lagebericht eine zutreffende Darstellung der im Bericht erwähnten Verhältnisse.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung empfohlen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Til kapitalejeren i BPW Finans A/S

Konklusion

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for BPW Finans A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis, for såvel koncernen som selskabet samt pengestrømsopgørelse for koncernen ("regnskabet").

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af regnskabet". Vi er uafhængige af koncernen i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

An den Aktionär der BPW Finans A/S

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermitteln der Konzernabschluss und der Jahresabschluss gemäß dem dänischen Jahresabschlussgesetz ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns und der Gesellschaft zum 31. Dezember 2016 sowie ihrer Ertragslage und der Zahlungsströme des Konzerns für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2016.

Wir haben den Konzernabschluss und den Jahresabschluss der BPW Finans A/S bestehend aus der Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung sowie dem Anhang, einschließlich der angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze des Konzerns und der Gesellschaft und der Kapitalflussrechnung des Konzerns ("Jahresabschluss") für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2016 geprüft.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsstandards und unter Beachtung der in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen ordnungsgemäß durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Standards und Anforderungen ist im Abschnitt "Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses" unseres Vermerks weitergehend beschrieben. In Übereinstimmung mit den internationalen Standards zur Berufsethik von Abschlussprüfern (Ethik-Kodex des IESBA) und den in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen sind wir von dem Konzern unabhängig und haben ferner unsere sonstigen ethischen Pflichten in Übereinstimmung mit diesen Standards und Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und angemessen sind, um

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om regnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af regnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med regnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Ledelsens ansvar for regnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Aussage zum Lagebericht

Die gesetzlichen Vertreter sind für die Ausarbeitung des Lageberichts verantwortlich.

Unser Prüfungsurteil zum Jahresabschluss erstreckt sich nicht auf den Lagebericht, und wir drücken in keiner Weise eine sichere Schlussfolgerung zum Lagebericht aus.

Es obliegt uns im Rahmen unserer Prüfung des Jahresabschlusses auch den Lagebericht durchzulesen und in diesem Zusammenhang zu beurteilen, ob dieser mit dem Jahresabschluss bzw. den von uns bei unserer Prüfung oder anderweitig gewonnenen Erkenntnissen im Wesentlichen im Einklang steht und im Übrigen frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Auch liegt es in unserer Verantwortung zu beurteilen, ob der Lagebericht die nach dem dänischen Jahresabschlussgesetz erforderlichen Angaben enthält.

Auf Grundlage der von uns durchgeführten Prüfungshandlungen sind wir der Auffassung, dass der Lagebericht mit dem Konzernabschluss und dem Jahresabschluss im Einklang steht und gemäß den Anforderungen des dänischen Jahresabschlussgesetzes aufgestellt ist. Wir haben im Lagebericht keine wesentlichen falschen Angaben festgestellt.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung eines Konzernabschlusses und eines Jahresabschlusses, die in Übereinstimmung mit dem dänischen Jahresabschlussgesetz ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermitteln. Ferner sind sie verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere koncernens og selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere koncernen eller selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af regnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af regnskabet.

zu ermöglichen, der frei von wesentlichen falschen Angaben ist, ungeachtet ob diese auf Verstöße oder Unrichtigkeiten zurückzuführen sind.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Konzerns und der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, sofern einschlägig, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit anzugeben sowie dafür, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, es sei denn, die gesetzlichen Vertreter beabsichtigen die Abwicklung des Konzerns oder der Gesellschaft oder Einstellung der Unternehmenstätigkeit bzw. ihnen bietet sich diesbezüglich keine andere realistische Alternative.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen falschen Angaben ist, ungeachtet ob diese auf Verstöße oder Unrichtigkeiten zurückzuführen sind, und einen Vermerk zu erteilen, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsstandards und den in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Angabe stets aufdeckt. Falsche Angaben können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller til sidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af koncernens og selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikker-

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den internationalen Standards und den in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen üben wir während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Angaben im Jahresabschluss, ungeachtet ob diese auf Verstöße oder Unrichtigkeiten zurückzuführen sind, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und angemessen sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Angaben nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Angaben bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Abschlussprüfung relevanten internen Kontrollsystem, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Gesellschaft und des Konzerns abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit der Anwendung des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit durch die gesetzlichen Vertre-

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

hed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om koncernens og selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at koncernen og selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af regnskabet, herunder noteplysningerne, samt om regnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Opnår vi tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis for de finansielle oplysninger for virksomhederne eller forretningsaktiviteterne i koncernen til brug for at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet. Vi er ansvarlige for at lede, føre tilsyn med og udføre koncernrevisionen. Vi er eneansvarlige for vores revisionskonklusion.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige place-

ter sowie auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Konzerns und der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass der Konzern und die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen können.

- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben im Anhang, sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass er ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild dieser vermittelt.
- Erlangen wir hinsichtlich der finanziellen Angaben zu den Unternehmen oder Unternehmenstätigkeiten des Konzerns ausreichende und geeignete Prüfungsnachweise, sodass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unser Prüfungsurteil zum Konzernabschluss bildet. Wir sind für die Führung, Beaufsichtigung und Durchführung der Konzernabschlussprüfung verantwortlich. Für unser Prüfungsurteil tragen wir die alleinige Verantwortung.

Wir erörtern mit dem Aufsichtsgremium unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

ring af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung feststellen.

Trekantområdet, den 12. maj 2017

Trekantomraadet, 12. Mai 2017

PricewaterhouseCoopers

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 33 77 12 31

Poul Madsen
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Jan Bunk Harbo Larsen
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Selskabsoplysninger

Informationen über die Gesellschaft

Selskabet
Die Gesellschaft

BPW Finans A/S
Vranderupvej 2
DK-6000 Kolding

Telefon: + 45 75525200

Telefon:

E-mail: bpw@bpw.dk

E-mail:

Hjemmeside: www.bpw.dk

Homepage:

CVR-nr.: 19 20 11 12

CVR-Nr.:

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december

Geschäftszeitraum: 1. Januar - 31. Dezember

Hjemstedskommune: Kolding

Sitz: Kolding

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Christian Peter Kotz, formand
Michael Pfeiffer
Thorsten Winterberg
Axel Kierkegaard

Direktion
Vorstand

Dennis Jensen

Revision
Abschlussprüfer

PricewaterhouseCoopers
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Herredsvej 32
DK-7100 Vejle

Hoved- og nøgletal

Kennzahlen in Überblick

Set over en 5-årig periode kan koncernens udvikling beskrives ved følgende hoved- og nøgletal:

Die Entwicklung des Konzerns in den letzten 5 Jahren lässt sich durch die folgenden Kennzahlen illustrieren:

	Koncern				
	2016	2015	2014	2013	2012
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Hovedtal					
Grundzahlen					
Resultat					
Ergebnis					
Nettoomsætning <i>Nettoumsatzerlöse</i>	2.298.019	2.044.577	1.924.890	1.737.614	1.626.247
Bruttofortjeneste <i>Bruttogewinn</i>	342.379	289.418	279.777	270.305	259.699
Resultat af ordinær primær drift <i>Betriebsergebnis</i>	21.795	13.998	43.167	55.251	51.405
Resultat af finansielle poster <i>Finanzergebnis</i>	-9.864	-4.628	-12.329	-4.682	-210
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	9.966	7.388	16.576	36.385	40.020
Balance					
Bilanz					
Balancesum <i>Bilanzsumme</i>	1.281.000	1.305.543	1.074.960	1.020.862	943.628
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>	552.290	563.273	549.689	528.632	502.528
Pengestrømme					
Zahlungsströme					
Pengestrømme fra: <i>Zahlungsströme aus:</i>					
- investeringsaktivitet <i>- Investitionstätigkeit</i>	-74.611	-56.856	-18.359	-38.785	-108.839
heraf investering i materielle anlægsaktiver <i>davon Investition in Sachanlagen</i>	-43.216	-23.091	-31.017	-24.620	-73.125
Antal medarbejdere <i>Zahl der Mitarbeiter</i>	689	665	619	594	575

Hoved- og nøgletal

Kennzahlen in Überblick

	Koncern				
	Koncern				
	2016	2015	2014	2013	2012
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Nøgletal i %					
Verhältniszahlen, %					
Bruttomargin <i>Bruttogewinnspanne</i>	14,9%	14,2%	14,5%	15,6%	16,0%
Overskudsgrad <i>Umsatzrentabilität</i>	1,2%	0,9%	2,2%	3,2%	3,2%
Afkastningsgrad <i>Gesamtkapitalverzinsung</i>	2,2%	1,5%	4,0%	5,4%	5,4%
Soliditetsgrad <i>Eigenkapitalquote</i>	43,1%	43,1%	51,1%	51,8%	53,3%
Forrentning af egenkapital <i>Eigenkapitalverzinsung</i>	1,8%	1,3%	3,1%	7,1%	8,4%

Der henvises til definitioner i afsnittet om regnskabspraksis.

Wir verweisen auf die Definitionen unter Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen.

Ledelsesberetning

Lagebericht

Hovedaktivitet

Koncernens hovedaktivitet består af produktion og salg af komponenter, reservedele og karosseritilbehør til sættevogne, lastbiler og busser.

Koncernens produkter sælges på det europæiske marked.

Udvikling i året

Koncernen har i regnskabsåret realiseret et overskud før skat på TDKK 17.786 mod et overskud i 2015 på TDKK 14.631. Egenkapitalen udgør herefter TDKK 552.290 svarende til en soliditet på 42,4 %.

Grundlæggende har udviklingen på koncernselskabernes traditionelle forretningsområder generelt været stabil og positiv.

De igangsatte produkt- og markedsudviklingstiltag har i årets løb udviklet sig positivt, om end ikke helt med den forventede hastighed.

Ledelsen betragter på denne baggrund resultatet for 2016 som mindre tilfredsstillende.

Haupttätigkeit

Die Hauptgeschäftstätigkeit des Konzerns besteht in der Produktion und dem Verkauf von Bauteilen, Ersatzteilen und Karosseriezubehör für Nutzfahrzeuge.

Der Konzern setzt seine Produkte europaweit ab

Geschäftsverlauf

Der Konzern hat im Geschäftsjahr einen Gewinn vor Steuern in Höhe von TDKK 17.786 erwirtschaftet, gegenüber einem Gewinn im Vorjahr in Höhe von TDKK 14.631. Das Eigenkapital beträgt hiernach TDKK 552.290, was einer Eigenkapitalquote von 42,4 Prozent entspricht.

Grundlegend haben sich sämtliche der traditionellen Geschäftsbereiche der Konzerngesellschaften stabil und positiv entwickelt.

Initiierte Produkt- und Marktentwicklungsmaßnahmen haben sich im Jahresverlauf positiv, allerdings ein wenig langsamer als erwartet entwickelt.

Vor diesem Hintergrund wertet die Unternehmensleitung das in 2016 erzielte Ergebnis als weniger zufriedenstellend.

Ledelsesberetning

Lagebericht

Særlige risici - driftsrisici og finansielle risici

Valutarisici

Ledelsen vurderer, at der ikke er særlige forretningsmæssige eller finansielle risici, der ligger ud over, hvad der må anses for at være almindelige for branchen.

Koncernens selskaber handler hovedsageligt i Euro, men også i væsentlig grad i primært europæiske valutaer uden for Eurozonen. Der foretages afdækning af valutarisici efter individuel vurdering.

Forskning og udvikling

Investeringer i produkt- og markedsudvikling er fortsat i 2016.

Eksternt miljø

Ledelsen vurderer, at koncernens aktiviteter ikke medfører negative påvirkninger af det eksterne miljø.

Lovpligtig redegørelse for samfundsansvar iht. ÅRL §99a

BPW Finans A/S har ingen politikker for samfundsansvar, men tager udgangspunkt i at gældende lovgivning i de lande, hvor virksomheden har aktiviteter, nøje overholdes.

Sonderrisiken - Operative Risiken und Finanzrisiken

Währungsrisiken

Es bestehen nach Einschätzung der Unternehmensleitung keine besonderen geschäftlichen oder finanziellen Risiken, die über das branchenspezifische Maß hinausgehen.

Die Konzerngesellschaften schließen ihre Geschäfte hauptsächlich in Euro, darüber hinaus in wesentlichem Maße primär in europäischen Währungen außerhalb der Eurozone ab. Eine Abdeckung der Zinsrisiken erfolgt jeweils nach individueller Einschätzung.

Forschung und Entwicklung

Die Investitionen in die Produkt- und Marktentwicklung wurden in 2016 fortgesetzt.

Externe Umwelt

Nach Einschätzung der Unternehmensleitung wirken sich die Aktivitäten des Konzerns nicht negativ auf seine Umgebung bzw. die Umwelt aus.

Gesetzspflichtige Darlegung der gesellschaftlichen Verantwortung gemäß §99a dänisches Jahresabschlussgesetz (ÅRL)

Die BPW Finans A/S hat keine Ansätze und Prinzipien hinsichtlich ihrer gesellschaftlichen Verantwortung ausgearbeitet. Das Unternehmen nimmt diesbezüglich jedoch in jeder Hinsicht Ausgangspunkt in der Einhaltung der in den Staaten, in denen es jeweils tätig ist, geltenden einschlägigen Gesetzgebung.

Ledelsesberetning

Lagebericht

Lovpligtig redegørelse for det underrepræsenterede køn iht. ÅRL §99b

BPW Finans A/S er pligtig til at redegøre for det underrepræsenterede køn iht. ÅRL §99b. Det indbefatter redegørelse for bestyrelsens kønsmæssige sammensætning og redegørelse for kønsfordeling på virksomhedens øvrige ledelseslag. BPW Finans A/S har valgt alene at redegøre for de enheder i koncernen, der i kraft af deres størrelse selv er omfattet af kravene i årsregnskabslovens §99b.

Måltal for BPW Finans A/S bestyrelse

BPW Finans A/S har opstillet måltal for det underrepræsenterede køn i bestyrelsen, således at man senest i 2020 forventer at have et kvindeligt bestyrelsesmedlem. Pt. er der ingen kvinder i selskabets bestyrelse, da selskabets ejerkreds ved seneste generalforsamling ikke skønnede, der var behov for udskiftninger i den siddende bestyrelse.

Redegørelse for det underrepræsenterede køn på øvrige ledelseslag

BPW Finans A/S har ikke udarbejdet politik for øvrige ledelseslag, da selskabet beskæftiger under 50 medarbejdere og således falder under væsentlighedsgrænsen.

Gesetzspflichtige Darlegung des unterrepräsentierten Geschlechts gemäß §99b dänisches Jahresabschlussgesetz (ÅRL)

Das dänische Jahresabschlussgesetz legt der BPW Finans A/S in § 99b auf, eine Darlegung des unterrepräsentierten Geschlechts vorzunehmen. Dabei ist die geschlechtsspezifische Zusammensetzung des Aufsichtsrats und der übrigen Führungsebenen des Unternehmens darzulegen. Die BPW Finans A/S hat sich dafür entschieden, allein für jene ihre Konzerneinheiten eine Darlegung zu erstellen, die qua ihrer Größe in den Geltungsbereich der in § 99b dänisches Jahresabschlussgesetz vorgesehenen Anforderungen fallen.

Zielvorgabe für den Aufsichtsrat der BPW Finans A/S

Die BPW Finans A/S hat Zielvorgaben für das im Aufsichtsrat unterrepräsentierte Geschlecht aufgestellt, so dass spätestens im Jahr 2020 ein weibliches Aufsichtsratsmitglied zu erwarten ist. Derzeit ist unter den Mitgliedern des Aufsichtsrats der Gesellschaft keine Frau vertreten, da der Kreis der Eigentümer in der jüngsten Hauptversammlung nicht der Einschätzung war, dass hinsichtlich der aktuellen Aufsichtsratszusammensetzung Änderungsbedarf besteht.

Darlegung des unterrepräsentierten Geschlechts in den übrigen Führungsebenen

Für die übrigen Führungsebenen hat BPW Finans A/S keine Vorgaben aufgestellt, da das Unternehmen weniger als 50 Mitarbeiter beschäftigt und somit qua seiner Größe nicht von den zwingenden Vorschriften umfasst ist.

Ledelsesberetning

Lagebericht

Begivenheder efter balancedagen

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

Wichtige Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, die auf die Bewertung des Geschäftsbereichs einen wesentlichen Einfluss haben.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

	Note	Koncern		Moderselskab	
		2016	2015	2016	2015
		TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Nettoomsætning Nettoumsatzerlöse	1	2.298.019	2.044.577	12.118	8.374
Andre driftsindtægter <i>Sonstige Betriebserträge</i>		6.820	5.261	0	0
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer <i>Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</i>		-1.833.969	-1.658.199	0	0
Andre eksterne omkostninger <i>Sonstige betriebsfremde Aufwendungen</i>		-128.491	-102.221	-2.708	-2.119
Bruttoresultat Bruttogewinn		342.379	289.418	9.410	6.255
Personaleomkostninger <i>Personalaufwendungen</i>	2	-271.248	-232.595	-9.823	-6.050
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte und Sachanlagen</i>		-42.516	-37.564	-1.750	-1.747
Andre driftsomkostninger <i>Sonstige Betriebsaufwendungen</i>		-965	0	0	0
Resultat før finansielle poster Ergebnis vor Finanzposten		27.650	19.259	-2.163	-1.542
Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder <i>Erträge aus Anteilen an Tochtergesellschaften</i>		0	0	9.245	4.438
Finansielle indtægter <i>Finanzerträge</i>	3	4.488	3.983	4.873	5.609
Finansielle omkostninger <i>Finanzaufwendungen</i>	4	-14.352	-8.611	-1.787	-1.663
Resultat før skat Ergebnis vor Steuern		17.786	14.631	10.168	6.842
Skat af årets resultat <i>Steuern vom Jahresergebnis</i>	5	-7.820	-7.243	-202	546
Årets resultat Jahresergebnis		9.966	7.388	9.966	7.388

Balance 31. december

Bilanz zum 31. Dezember

Aktiver

Aktiva

	Note	Koncern		Morderselskab	
		Konzern		Muttergesellschaft	
		2016	2015	2016	2015
		TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Erhvervede licenser <i>Erworbene Lizenzen</i>		5.703	7.610	872	0
Goodwill <i>Firmenwert</i>		19.975	21.746	729	1.429
Immaterielle anlægsaktiver <i>Immaterielle Vermögenswerte</i>	6	25.678	29.356	1.601	1.429
Grunde og bygninger <i>Grundstücke und Gebäude</i>		162.888	159.417	12.720	13.765
Produktionsanlæg og maskiner <i>Anlagen und Maschinen</i>		23.600	34.753	0	0
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Sonstige Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		23.185	22.865	34	0
Materielle anlægsaktiver under udførelse <i>Sachanlagen im Bau</i>		5.146	8.845	0	0
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	7	214.819	225.880	12.754	13.765
Kapitalandele i dattervirksomheder <i>Anteile an Tochtergesellschaften</i>	8	0	0	427.957	439.662
Tilgodehavender i tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>	9	78.064	55.970	178.843	156.839
Andre værdipapirer og kapitalandele <i>Sonstige Wertpapiere und Anteile</i>	9	3.920	276	0	0
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>	9	4.514	5.917	0	0
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>		86.498	62.163	606.800	596.501
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		326.995	317.399	621.155	611.695
Varebeholdninger <i>Vorräte</i>	10	389.014	343.137	0	0

Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

Aktiver Aktiva

Note	Koncern <i>Konzern</i>		Moderselskab <i>Muttergesellschaft</i>	
	2016 TDKK	2015 TDKK	2016 TDKK	2015 TDKK
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>	455.939	471.522	0	0
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>	2.761	2.410	23.814	8.285
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>	7.534	13.736	0	0
Udskudt skatteaktiv <i>Aktive latente Steuern</i>	11 13.575	8.321	0	0
Periodeafgrænsningsposter <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>	12 10.276	9.839	103	356
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>	490.085	505.828	23.917	8.641
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>	74.906	139.179	0	10.115
Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>	954.005	988.144	23.917	18.756
Aktiver <i>Aktiva</i>	1.281.000	1.305.543	645.072	630.451

Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

Passiver Passiva

	Note	Koncern		Morderselskab	
		Konzern		Muttergesellschaft	
		2016	2015	2016	2015
		TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Selskabskapital <i>Gesellschaftskapital</i>		50.000	50.000	50.000	50.000
Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode <i>Neubewertungsrücklage nach der Equity- Methode</i>		0	0	277.542	289.248
Overført resultat <i>Gewinn-/Verlustvortrag</i>		502.290	513.273	224.748	224.025
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		552.290	563.273	552.290	563.273
Hensættelse til udskudt skat <i>Rückstellung für latente Steuern</i>	11	1.679	1.485	1.107	1.096
Hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser <i>Rückstellungen für Altersrente und ähnliche Verbindlichkeiten</i>		16.753	17.546	0	0
Andre hensættelser <i>Andere Rückstellungen</i>	13	15.837	16.280	0	0
Hensatte forpligtelser <i>Rückstellungen</i>		34.269	35.311	1.107	1.096
Ansvarlig lånekapital <i>Haftendes Fremdkapital</i>		0	1.017	0	0
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		192.717	176.905	78.061	55.970
Langfristede gældsforpligtelser <i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>	14	192.717	177.922	78.061	55.970

Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

Passiver Passiva

	Note	Koncern		Morderselskab	
		Konzern		Muttergesellschaft	
		2016	2015	2016	2015
		TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Kreditinstitutter <i>Kreditinstitute</i>		67.307	74.990	10.889	2.463
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		94.597	89.855	884	758
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>	14	222.034	234.437	410	2.637
Selskabsskat <i>Körperschaftsteuern</i>		224	10.835	190	2.213
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		117.562	118.920	1.241	2.041
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		501.724	529.037	13.614	10.112
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		694.441	706.959	91.675	66.082
Passiver <i>Passiva</i>		1.281.000	1.305.543	645.072	630.451
Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser <i>Eventualposten und sonstige finanzielle Verpflichtungen</i>	17				
Nærtstående parter <i>Nahe stehende Parteien</i>	18				
Honorar til generalforsamlingsvalgt revisor <i>Abschlussprüferhonorar</i>	19				
Resultatdisponering <i>Vorschlagene Gewinnverwendung</i>	20				

Egenkapitalopgørelse

Eigenkapitalveränderungsrechnung

Koncern Konzern

	Selskabskapital <i>Gesellschaftskapital</i>	Reserve for net- toopskrivning efter den indre værdis metode <i>Neubewertungs- rücklage nach der Equity-Methode</i>	Overført resultat <i>Gewinn- /Verlustvortrag</i>	I alt <i>Total</i>
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Egenkapital 1. januar <i>Eigenkapital zum 1. Januar</i>	50.000	0	513.273	563.273
Valutakursregulering udenlandske enheder <i>Währungsdifferenzen, ausländische Geschäftseinheiten</i>	0	0	-20.520	-20.520
Regulering af sikringsinstrumenter til dagsværdi <i>Wertberichtigung von Sicherungsinstrumenten zum beizulegenden Zeitwert</i>	0	0	194	194
Øvrige egenkapitalbevægelser <i>Sonstige Eigenkapitalbewegungen</i>	0	0	-623	-623
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	0	9.966	9.966
Egenkapital 31. december <i>Eigenkapital zum 31. Dezember</i>	50.000	0	502.290	552.290

Moderselskab Muttersgesellschaft

Egenkapital 1. januar <i>Eigenkapital zum 1. Januar</i>	50.000	289.248	224.025	563.273
Valutakursregulering udenlandske enheder <i>Währungsdifferenzen, ausländische Geschäftseinheiten</i>	0	-20.520	0	-20.520
Regulering af sikringsinstrumenter til dagsværdi <i>Wertberichtigung von Sicherungsinstrumenten zum beizulegenden Zeitwert</i>	0	194	0	194
Øvrige egenkapitalbevægelser <i>Sonstige Eigenkapitalbewegungen</i>	0	-623	0	-623
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	9.243	723	9.966
Egenkapital 31. december <i>Eigenkapital zum 31. Dezember</i>	50.000	277.542	224.748	552.290

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december

Kapitalflussrechnung 1. Januar - 31. Dezember

	Note	Koncern	
		Konzern	
		2016	2015
		TDKK	TDKK
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>		9.966	7.388
Reguleringer <i>Wertberichtigungen</i>	15	60.199	48.535
Ændring i driftskapital <i>Veränderung des Betriebskapitals</i>	16	-33.733	-16.173
Pengestrømme fra drift før finansielle poster Zahlungsströme aus dem Betrieb vor Finanzposten		36.432	39.750
Renteindbetalinger og lignende <i>Zinseinzahlungen u.Ä.</i>		4.488	3.982
Renteudbetalinger og lignende <i>Zinseauszahlungen u.Ä.</i>		-14.351	-8.557
Pengestrømme fra ordinær drift Zahlungsströme aus gewöhnlicher Geschäftstätigkeit		26.569	35.175
Betalt selskabsskat <i>Bezahlte Körperschaftsteuern</i>		-23.343	-11.586
Pengestrømme fra driftsaktivitet Zahlungsströme aus der Geschäftstätigkeit		3.226	23.589
Køb af immaterielle anlægsaktiver <i>Zugänge immaterieller Vermögenswerte</i>		-6.565	-4.296
Køb af materielle anlægsaktiver <i>Zugänge Sachanlagen</i>		-43.216	-23.091
Køb af finansielle anlægsaktiver m.v. <i>Zugänge Finanzanlagen</i>		-26.108	221
Salg af materielle anlægsaktiver <i>Abgänge Sachanlagen</i>		1.138	2.868
Køb af virksomhed <i>Unternehmenskauf</i>		0	-42.525
Salg af virksomhed <i>Unternehmensverkauf</i>		0	1.779
Udlån <i>Darlehen</i>		0	-42
Modtagne afdrag <i>Erhaltene Raten</i>		0	1.242
Andre reguleringer <i>Sonstige Berichtigungen</i>		140	6.988
Pengestrømme fra investeringsaktivitet Zahlungsströme aus der Investitionstätigkeit		-74.611	-56.856

Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december

Cash Flow Statement 1 January - 31 December

Note	2016 TDKK	2015 TDKK
Tilbagebetaling af gæld til tilknyttede virksomheder <i>Zurückzahlung von Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>	0	-5.661
Tilbagebetaling af langfristet gæld i øvrigt <i>Zurückzahlung von sonstigen langfristigen Verbindlichkeiten</i>	-1.017	0
Optagelse af gæld hos tilknyttede virksomheder <i>Aufnahme von Darlehen bei verbundenen Unternehmen</i>	15.812	96.499
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet Zahlungsströme aus der Finanzierungstätigkeit	14.795	90.838
Ændring i likvider Veränderung der Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente	-56.590	57.571
Likvider 1. januar <i>Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zum 1. Januar</i>	64.189	6.618
Likvider 31. december Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zum 31. Dezember	7.599	64.189
Likvider specificeres således: <i>Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente spezifizieren sich wie folgt:</i>		
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>	74.906	139.179
Kassekredit <i>Kontokorrentkredit</i>	-67.307	-74.990
Likvider 31. december Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zum 31. Dezember	7.599	64.189

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern		Moderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
1 Nettoomsætning				
<i>Nettoumsatzerlöse</i>				
Geografiske markeder				
<i>Geographische Märkte</i>				
EU lande	2.245.187	1.973.730	12.118	8.374
<i>EU-Länder</i>				
Andre europæiske lande	50.697	64.234	0	0
<i>Andere europäische Länder</i>				
Afrika og Mellemøsten	0	5.356	0	0
<i>Afrika und Mittlerer Osten</i>				
Andre lande	2.135	1.257	0	0
<i>Andere Länder</i>				
	2.298.019	2.044.577	12.118	8.374
2 Personalemkostninger				
<i>Personalaufwendungen</i>				
Lønninger	228.206	193.861	9.011	5.565
<i>Löhne und Gehälter</i>				
Pensioner	15.960	11.484	579	318
<i>Pensionen</i>				
Andre omkostninger til social sikring	26.856	27.085	7	2
<i>Sonstige Sozialsicherungskosten</i>				
Andre personaleomkostninger	226	165	226	165
<i>Andere Personalaufwendungen</i>				
	271.248	232.595	9.823	6.050
Heraf udgør vederlag til direktion og bestyrelse	1.526	2.488	1.525	2.488
<i>Einschl. Vergütung an den Vorstand und den Aufsichtsrat</i>				
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	689	665	11	6
<i>Durchschnittliche Zahl der Mitarbeiter</i>				

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern		Moderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
3 Finansielle indtægter				
<i>Finanzerträge</i>				
Indtægter fra værdipapirer, der er anlægsaktiver <i>Erträge aus Wertpapieren unter Sachanlagen</i>	1.155	0	0	0
Renteindtægter tilknyttede virksomheder <i>Zinserträge, verbundene Unternehmen</i>	1.655	1.841	4.430	5.329
Andre finansielle indtægter <i>Sonstige Finanzerträge</i>	1.678	2.142	443	280
	4.488	3.983	4.873	5.609
4 Finansielle omkostninger				
<i>Finanzaufwendungen</i>				
Nedskrivning af finansielle aktiver <i>Außerplanmäßige Abschreibung auf Finanzanlagen</i>	0	222	0	0
Renteomkostninger tilknyttede virksomheder <i>Finanzaufwendungen, verbundene Unternehmen</i>	3.894	2.752	1.406	1.389
Andre finansielle omkostninger <i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>	10.278	5.637	201	274
Kursreguleringer omkostninger <i>Währungsdifferenzen, Kosten</i>	180	0	180	0
	14.352	8.611	1.787	1.663

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern		Moderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
5 Skat af årets resultat				
<i>Steuern vom Jahresergebnis</i>				
Årets aktuelle skat	12.732	14.892	190	755
<i>Laufende Steuern des Jahres</i>				
Årets udskudte skat	175	-6.760	12	-182
<i>Latente Steuern des Jahres</i>				
Regulering af skat vedrørende tidligere år	0	-889	0	-1.119
<i>Berichtigung von Steuern betreffend frühere Jahre</i>				
Regulering af udskudt skat tidligere år	-5.087	0	0	0
<i>Berichtigung von latenten Steuern, frühere Jahre</i>				
	7.820	7.243	202	-546

6 Immaterielle anlægsaktiver

Immaterielle Vermögenswerte

Koncern

Konzern

	Erhvervede licenser		Goodwill
	Erworbene Lizenzen		
	TDKK	TDKK	
Kostpris 1. januar	21.097		59.768
<i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>			
Valutakursregulering	-205		-4.018
<i>Währungsdifferenzen</i>			
Tilgang i årets løb	2.253		4.312
<i>Zugänge des Jahres</i>			
Afgang i årets løb	0		-11.662
<i>Abgänge des Jahres</i>			
Kostpris 31. december	23.145		48.400
<i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>			

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

6 Immaterielle anlægsaktiver (fortsat)

Immaterielle Vermögenswerte
(fortgesetzt)

Koncern
Konzern

	Erhvervede licenser <i>Erworbene Lizenzen</i>	Goodwill <i>Firmenwert</i>
	TDKK	TDKK
Ned- og afskrivninger 1. januar <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen, Jahresanfang zum 1. Januar</i>	13.487	38.022
Valutakursregulering <i>Währungsdifferenzen</i>	-151	-1.942
Årets afskrivninger <i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>	4.106	4.007
Tilbageførte afskrivninger på årets afgang <i>Rückbuchung von planmäßigen Abschreibungen auf Abgänge des Jahres</i>	0	-11.662
	<hr/>	<hr/>
Ned- og afskrivninger 31. december <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen, Jahresanfang zum 31. Dezember</i>	17.442	28.425
	<hr/>	<hr/>
Regnskabsmæssig værdi 31. december <i>Buchwert zum 31. Dezember</i>	5.703	19.975

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

7 Materielle anlægsaktiver Sachanlagen

Koncern Konzern

	Grunde og byg- ninger <i>Grundstücke und Gebäude</i>	Produktionsan- læg og maski- ner <i>Anlagen und Maschinen</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Sonstige Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstatt- ung</i>	Materielle an- lægsaktiver un- der udførelse <i>Sachanlagen im Bau</i>
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Kostpris 1. januar <i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>	279.805	161.698	108.453	8.845
Valutakursregulering <i>Währungsdifferenzen</i>	-9.471	-5.817	-3.492	-12
Tilgang i årets løb <i>Zugänge des Jahres</i>	17.981	9.111	11.064	5.060
Afgang i årets løb <i>Abgänge des Jahres</i>	-25	-5.661	-653	-8.747
Kostpris 31. december <i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>	288.290	159.331	115.372	5.146
Ned- og afskrivninger 1. januar <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen zum 1. Januar</i>	120.388	126.945	85.588	0
Valutakursregulering <i>Währungsdifferenzen</i>	-1.673	-3.835	-2.256	0
Årets afskrivninger <i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>	6.689	16.680	10.481	0
Tilbageførte ned- og afskrivninger på afhændede aktiver <i>Rückbuchung von planmäßigen Abschreibungen auf veräußerte Vermögenswerte</i>	-2	-4.059	-1.626	0
Ned- og afskrivninger 31. december <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen zum 31. Dezember</i>	125.402	135.731	92.187	0
Regnskabsmæssig værdi 31. december <i>Buchwert zum 31. Dezember</i>	162.888	23.600	23.185	5.146

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Moderselskab	
	Muttergesellschaft	
	2016	2015
	TDKK	TDKK
8 Kapitalandele i dattervirksomheder		
<i>Anteile an Tochtergesellschaften</i>		
Kostpris 1. januar	150.415	130.415
<i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>		
Tilgang i årets løb	0	20.000
<i>Zugänge des Jahres</i>		
Kostpris 31. december	150.415	150.415
<i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>		
Værdireguleringer 1. januar	289.247	278.613
<i>Wertberichtigungen zum 1. Januar</i>		
Valutakursregulering	-20.326	5.725
<i>Währungsdifferenzen</i>		
Årets resultat	11.597	5.751
<i>Jahresergebnis</i>		
Øvrige egenkapitalbevægelser, netto	-623	471
<i>Sonstige Eigenkapitalbewegungen, netto</i>		
Afskrivning på goodwill	-2.413	-1.606
<i>Planmäßige Abschreibung des Firmenwerts</i>		
Forskydning i intern avance på varebeholdninger	60	293
<i>Verschiebung des konzerninternen Gewinns aus Vorräten</i>		
Værdireguleringer 31. december	277.542	289.247
<i>Wertberichtigungen zum 31. Dezember</i>		
Regnskabsmæssig værdi 31. december	427.957	439.662
<i>Buchwert zum 31. Dezember</i>		
<i>Buchwert zum 31. Dezember</i>		

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

8 Kapitalandele i dattervirksomheder (fortsat)

Anteile an Tochtergesellschaften (fortgesetzt)

Kapitalandele i dattervirksomheder specificeres således:
Anteile an Tochtergesellschaften setzen sich wie folgt zusammen:

Navn <i>Name</i>	Hjemsted <i>Sitz</i>	Selskabskapital <i>Grundkapital</i>	Stemme- og ejerandel <i>Stimmrechts- und Eigentumsanteil</i>
Transport-Teknik A/S	Kolding, Danmark	DKK 5.000.000	100%
HBN-Teknik A/S	Ringsted, Danmark	DKK 8.000.000	100%
Besko A/S	Aarhus, Danmark	DKK 5.500.000	100%
Hesterberg & Söhne GmbH & Co. KG	Ennepetal, Tyskland	EUR 7.450.000	100%
Hestal Umformung GmbH	Ennepetal, Tyskland	EUR 26.000	100%
BPW Ltd.	Leicester, UK	GBP 5.000.000	100%
Transpec Ltd.	Dublin, Irland	EUR 750.000	100%
BPW Polska Sp.Z.o.o.	Warszawa, Polen	PLN 15.000.000	100%
BPW Benelux N.V.	Herstal, Belgien	EUR 2.000.000	100%
FP&S Parts and Service Limited (datterselskab af/Tochtergesellschaft von BPW Limited)	Norwich, UK	GBP 1.225.177	100%
EMS Truck & Trailer Parts Ltd (datterselskab af/Tochtergesellschaft von BPW Limited)	Northampton, UK	GBP 10.000	100%
Vegheise T&T Service BV (datterselskab af/Tochtergesellschaft von BPW Benelux N.V.)	Veghel, Holland	EUR 18.000	100%
Trailer Parts Veghel BV (datterselskab af/Tochtergesellschaft von BPW Benelux N.V.)	Veghel, Holland	EUR 18.000	100%
TVP Benelux (datterselskab af/Tochtergesellschaft von BPW Benelux N.V.)	Herstal, Belgien	EUR 500.000	100%
Marpeto Polska Sp. Z.o.o. (datterselskab af/Tochtergesellschaft von BPW Polska Sp.Z.o.o.)	Warszawa, Polen	PLN 15.000.000	100%

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

9 Øvrige finansielle anlægsaktiver *Sonstige Finanzanlagen*

	Koncern			Moderselskab
	Konzern			Muttergesellschaft
	Tilgodehaven- der i tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>	Andre værdipa- pirer og kapital- andele <i>Sonstige Wertpapiere und Anteile</i>	Andre tilgodeha- vender <i>Sonstige Forde- rungen</i>	Tilgodehaven- der i tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Kostpris 1. januar <i>Anschaffungskosten zum 1. Januar</i>	55.970	1.309	3.111	162.652
Tilgang i årets løb <i>Zugänge des Jahres</i>	22.094	2.611	1.403	22.318
Afgang i årets løb <i>Abgänge des Jahres</i>	0	0	0	-6.127
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Kostpris 31. december <i>Anschaffungskosten zum 31. Dezember</i>	78.064	3.920	4.514	178.843
Nedskrivninger 1. januar <i>Außerplanmäßige Abschreibungen zum 1. Januar</i>	0	1.032	0	0
Årets tilbageførsler af tidligere års nedskrivninger <i>Rückbuchung des Jahres von außerplanmäßigen Abschreibungen früherer Jahre</i>	0	-1.032	0	0
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Nedskrivninger 31. december <i>Außerplanmäßige Abschreibungen zum 31. Dezember</i>	0	0	0	0
Regnskabsmæssig værdi 31. december	78.064	3.920	4.514	178.843
<i>Buchwert zum 31. Dezember</i>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern		Moderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
10 Varebeholdninger				
<i>Vorräte</i>				
Råvarer og hjælpematerialer <i>Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</i>	34.593	28.925	0	0
Varer under fremstilling <i>Unfertige Erzeugnisse</i>	7.983	6.420	0	0
Færdigvarer og handelsvarer <i>Fertige Erzeugnisse und Waren</i>	346.438	307.792	0	0
	389.014	343.137	0	0
11 Udskudt skatteaktiv				
<i>Aktive latente Steuern</i>				
Udskudt skatteaktiv 1. januar <i>Aktive latente Steuern zum 1. Januar</i>	6.836	402	-1.096	-1.278
Årets indregnede beløb i resultatopgørelsen <i>Der in der Gewinn- und Verlustrechnung eingerechnete Betrag des Jahres</i>	4.912	6.760	-11	182
Årets indregnede beløb på egenkapitalen <i>Der im Eigenkapital eingerechnete Betrag des Jahres</i>	148	-326	0	0
Udskudt skatteaktiv 31. december <i>Aktive latente Steuern zum 31. Dezember</i>	11.896	6.836	-1.107	-1.096

Det indregnede skatteaktiv består primært af skattemæssige underskud til fremførelse, som forventes udnyttet inden for de kommende 2-4 år. Ved vurdering af udnyttelsen af skatteaktivet er særlig lagt vægt på, at virksomheden har gennemført effektiviseringer, der forventes at have effekt de kommende år. *Der eingerechnete Steueranspruch besteht primär aus einem vortragbaren, steuerlichen Fehlbetrag, der erwartungsgemäß innerhalb der kommenden 2-4 Jahre genutzt werden wird. Bei Einschätzung der Nutzung des Steueranspruchs wurde insbesondere dem Umstand Gewicht beigemessen, dass das Unternehmen Effizienzsteigerungen durchgeführt hat, deren Wirkung sich in den kommenden Jahren zeigen dürfte.*

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

12 Periodeafgrænsningsposter

Rechnungsabgrenzungsposten

Periodeafgrænsningsposter udgøres af forudbetalte omkostninger vedrørende husleje, forsikringspræmier, abonnementer og renter.

Rechnungsabgrenzungsposten umfassen geleistete Anzahlungen betreffend Miete, Versicherungsprämien, Abonnements und Zinsen.

Koncern		Moderselskab	
Konzern		Muttergesellschaft	
2016	2015	2016	2015
TDKK	TDKK	TDKK	TDKK

13 Andre hensættelser

Andere Rückstellungen

Virksomheden giver garanti på visse produkter og forpligter sig derved til at reparere eller erstatte varer, som ikke er tilfredsstillende. Der er indregnet andre hensatte forpligtelser på TDKK 15.837 (2015: TDKK 16.280) til forventede garantikrav på grundlag af tidligere erfaringer vedrørende niveauet for reparationer og returvarer.

Das Unternehmen gewährt für gewisse Produkte eine Garantie und verpflichtet sich dadurch dazu, mangelhafte Waren zu reparieren oder zu ersetzen. Auf Grund früherer Erfahrungen in Bezug auf Umfang von Reparaturen und Rücknahme von Waren sind künftige Garantieansprüche durch eine Rückstellung von TDKK 15.837 (2015: TDKK 16.280) berücksichtigt.

Andre hensættelser	15.837	16.280	0	0
Andere Rückstellungen				
	15.837	16.280	0	0

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

14 Langfristede gældsforpligtelser

Langfristige Verbindlichkeiten

Afdrag, der forfalder inden for 1 år, er opført under kortfristede gældsforpligtelser. Øvrige forpligtelser er indregnet under langfristede gældsforpligtelser.

Tilgungszahlungen, die innerhalb 1 Jahr fällig werden, sind unter kurzfristigen Verbindlichkeiten ausgewiesen. Sonstige Verbindlichkeiten sind in langfristigen Verbindlichkeiten erfasst.

Gældsforpligtelserne forfalder efter nedenstående orden:

Die Verbindlichkeiten werden wie folgt fällig:

	Koncern		Morderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
Ansvarlig lånekapital				
Haftendes Fremdkapital				
Efter 5 år	0	1.017	0	0
<i>Nach 5 Jahren</i>				
Langfristet del	0	1.017	0	0
<i>Langfristiger Teil</i>				
Inden for 1 år	0	0	0	0
<i>Innerhalb 1 Jahr</i>				
	0	1.017	0	0
Gæld til tilknyttede virksomheder				
Verbindlichkeiten gegenüber				
verbundenen Unternehmen				
Efter 5 år	157.489	109.966	0	0
<i>Nach 5 Jahren</i>				
Mellem 1 og 5 år	35.228	66.939	78.061	55.970
<i>Zwischen 1 - 5 Jahren</i>				
Langfristet del	192.717	176.905	78.061	55.970
<i>Langfristiger Teil</i>				
Øvrig kortfristet gæld til tilknyttede virksomheder	222.034	234.437	410	2.637
<i>Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>				
	414.751	411.342	78.471	58.607

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern	
	<i>Konzern</i>	
	2016	2015
	TDKK	TDKK
15 Pengestrømsopgørelse - reguleringer		
<i>Kapitalflussrechnung - Wertberichtigungen</i>		
Finansielle indtægter	-4.488	-3.983
<i>Finanzerträge</i>		
Finansielle omkostninger	14.352	8.611
<i>Finanzaufwendungen</i>		
Af- og nedskrivninger inklusiv tab og gevinst ved salg	42.515	36.664
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen einschl. Verluste und Gewinne aus Verkauf</i>		
Skat af årets resultat	7.820	7.243
<i>Steuern vom Jahresergebnis</i>		
	60.199	48.535
16 Pengestrømsopgørelse - ændring i driftskapital		
<i>Kapitalflussrechnung - Veränderung des Betriebskapitals</i>		
Ændring i varebeholdninger	-45.877	5.856
<i>Veränderung der Vorräte</i>		
Ændring i tilgodehavender	22.400	2.752
<i>Veränderung der Forderungen</i>		
Ændring i andre hensatte forpligtelser	-1.236	18.281
<i>Veränderung sonstiger Rückstellungen</i>		
Ændring i leverandører m.v.	-9.020	-43.062
<i>Veränderung der Lieferanten u.a.m.</i>		
	-33.733	-16.173

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern		Moderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
17 Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser				
<i>Eventualposten und sonstige finanzielle Verpflichtungen</i>				

Pant og sikkerhedsstillelse

Pfand und Sicherheitsleistungen

Følgende aktiver er stillet til sikkerhed for gæld til kreditinstitutter, TDKK 16.345:
Folgende Vermögenswerte sind als Sicherheit für Bankverbindungen geleistet worden, TDKK 16.345.

Grunde og bygninger med en regnskabsmæssig værdi på <i>Grundstücke und Gebäude mit einem Buchwert von</i>	17.045	18.399	0	0
--	--------	--------	---	---

Leje- og leasingforpligtelser

Miete und Leasingverpflichtungen

Leje- og leasingforpligtelser indtil udløb <i>Verpflichtungen aus Miet- und Leasingverträgen bis zum Ablauf</i>	42.338	29.060	369	546
--	--------	--------	-----	-----

Andre eventualforpligtelser

Sonstige Eventualverbindlichkeiten

Selskabet indgår i en dansk sambeskatning som administrationselskab. Selskabet hæfter derfor i henhold til selskabsskattelovens regler herom fra og med regnskabsåret 2013 for indkomstskatter mv. for de sambeskattede selskaber og fra og med 1. juli 2012 ligeledes for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter for de sambeskattede selskaber.

Die Gesellschaft ist Teil einer dänischen Organschaft als Verwaltungsgesellschaft. Die Gesellschaft haftet somit nach den massgeblichen Vorschriften des dänischen Körperschaftsteuergesetzes ersatzweise ab dem Geschäftsjahr 2013 für Ertragssteuern u. dgl. der gruppenbesteuerten Unternehmen und ab dem 1. Juli 2012 für etwaige Einbehaltungsverpflichtungen aus Quellensteuer auf Zinsen, Lizenzgebühren und Dividenden der gruppenbesteuerten Unternehmen.

Ejerpantebreve nom. TDKK 7.800 med pant i ejendommen Bragesvej 16, Ringsted, beror i selskabet.
Eigentümerhypotheke im Nennwert von TDKK 7.800 mit Pfandrecht am Gebäude Bragesvej 16, Ringsted liegen bei der Gesellschaft.

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

18 Nærtstående parter

Nahe stehende Parteien

Grundlag

Grundlage

Bestemmende indflydelse

Maßgeblicher Einfluss

BPW Bergische Achsen, Wiehl, Tyskland

Moderselskab
Muttergesellschaft

Øvrige nærtstående parter

Sonstige nahe stehende Parteien

Christian Peter Kotz

Bestyrelsesmedlem
Vorstandsmitglied

Michael Pfeiffer

Bestyrelsesmedlem
Vorstandsmitglied

Axel Kierkegaard

Bestyrelsesmedlem
Vorstandsmitglied

Thorsten Winterberg

Bestyrelsesmedlem
Vorstandsmitglied

Koncernregnskab

Konzernabschluss

Selskabet indgår i koncernrapporten for moderselskabet

Die Gesellschaft ist im Konzernabschluss der Muttergesellschaft konsolidiert.

Navn

Hjemsted

Name

Sitz

BPW Bergische Achsen

Wiehl, Tyskland
Wiehl, Deutschland

Koncernrapporten for BPW Bergische Achsen kan rekvireres på følgende adresse:

Der Konzernabschluss der BPW Bergische Achsen kann angefordert werden bei:

Ohlerhammer, 51674 Wiehl, Tyskland

Noter til årsregnskabet

Anhang zum Jahresabschluss

	Koncern		Morderselskab	
	Konzern		Muttergesellschaft	
	2016	2015	2016	2015
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
19 Honorar til generalforsamlingsvalgt revisor				
<i>Abschlussprüferhonorar</i>				
PricewaterhouseCoopers				
Revisionshonorar <i>Prüfungshonorar</i>	695	0	175	0
Andre ydelser <i>Sonstige Leistungen</i>	125	0	50	0
	820	0	225	0
Øvrige revisorer				
Revisionshonorar <i>Prüfungshonorar</i>	816	1.704	0	238
Andre erklæringsopgaver med sikkerhed <i>Sonstige Bestätigungsleistungen</i>	39	147	0	108
Skatterådgivning <i>Steuerberatung</i>	105	460	0	264
Andre ydelser <i>Sonstige Leistungen</i>	30	1.399	0	78
	990	3.710	0	688
	1.810	3.710	225	688
20 Resultatdisponering				
<i>Vorschlagene Gewinnverwendung</i>				
Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode <i>Neubewertungsrücklage nach der Equity-Methode</i>			9.243	4.439
Overført resultat <i>Gewinn-/Verlustvortrag</i>			723	2.949
			9.966	7.388

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for BPW Finans A/S for 2016 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for store virksomheder i regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Koncern- og årsregnskab for 2016 er aflagt i TDKK.

Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles på-

Bilanzierungsgrundlage

Der Geschäftsbericht der Gesellschaft BPW Finans A/S für das Jahr 2016 hat ist nach den Vorschriften des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse für große Unternehmen der Berichterstattungs-kategorie C aufgestellt.

Die angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 2016 ist in TDKK erstellt.

Erfassung und Bewertung

Erträge werden in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Realisierungszeitpunkt erfasst; Wertberichtigungen von finanziellen Vermögenswerten und Verbindlichkeiten, die zum beizulegenden Zeitwert oder zu fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt werden, werden entsprechend erfasst. Weiterhin werden in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen erfasst, die zur Erwirtschaftung der Umsatzerlöse des Geschäftsjahres angefallen sind, darunter planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen, Rückstellungen sowie Rücknahmen infolge geänderter, bilanzieller Schätzungen von Beträgen, die früher in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst gewesen sind.

Vermögenswerte werden bilanziert, wenn wahrscheinlich ist, dass der Gesellschaft zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert der Vermögenswerte verlässlich angesetzt werden kann.

Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn wahrscheinlich ist, dass zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen aus der Gesellschaft fließen wird, und der

Noter, regnskabspraxis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

lideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Konsolideringspraxis

Koncernregnskabet omfatter moderselskabet BPW Finans A/S samt virksomheder, hvori moderselskabet direkte eller indirekte besidder flertallet af stemmerettighederne, eller hvori moderselskabet gennem aktiebesiddelse eller på anden måde har en bestemmende indflydelse. Virksomheder, hvori koncernen besidder mellem 20% og 50% af stemmerettighederne og udøver betydelig men ikke bestemmende indflydelse, betragtes som associerede virksomheder.

Ved konsolideringen sammendrages poster af ensartet karakter. Koncerninterne indtægter og omkostninger, aktiebesiddelser, udbytter og mellemværender samt realiserede og urealiserede interne gevinster og tab ved transaktioner mellem de konsoliderede virksomheder elimineres.

Moderselskabets kapitalandele i de konsoliderede dattervirksomheder udlignes med moderselskabets andel af dattervirksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort på det tidspunkt, hvor koncernforholdet blev etableret.

Virksomhedssammenslutninger

Virksomhedsovertagelser

Ved køb af dattervirksomheder opgøres på anskaffel-

Wert der Verbindlichkeit verlässlich angesetzt werden kann.

Bei der Ersterfassung werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten zu Anschaffungskosten bewertet. Bei der Folgebewertung werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten wie für jeden einzelnen Bilanzposten unten beschrieben angesetzt.

Konsoliderungsgrundsätze

Der Konzernabschluss umfasst die Muttergesellschaft, BPW Finans A/S, und Unternehmen, in denen die Muttergesellschaft unmittelbar oder mittelbar eine Mehrheit der Stimmrechte hält, oder in denen die Muttergesellschaft durch Aktienbesitz oder auf andere Weise einen maßgeblichen Einfluss ausübt. Unternehmen, in denen der Konzern zwischen 20% und 50% der Stimmrechte hält und einen bedeutenden, aber nicht maßgeblichen Einfluss ausübt, werden als assoziierte Unternehmen betrachtet.

Bei der Konsolidierung sind Posten vom gleichartigen Charakter zusammengefasst. Konzerninterne Erträge und Aufwendungen, Kapitalbeteiligungen, Dividenden, Forderungen und Verbindlichkeiten sowie realisierte und unrealisierte interne Gewinne und Verluste aus Geschäftsvorfällen zwischen den konsolidierten Unternehmen werden eliminiert.

Die Anteile der Muttergesellschaft an den konsolidierten Tochterunternehmen sind mit dem Anteil der Muttergesellschaft am Eigenkapitalwert der Tochterunternehmen zum Zeitpunkt der erstmaligen Einbeziehung in den Konzernabschluss verrechnet worden.

Unternehmenszusammenschlüsse

Unternehmensübernahmen

Beim Erwerb von Tochterunternehmen wird zum

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

sestidspunktet forskellen mellem kostprisen og den regnskabsmæssige indre værdi i den købte virksomhed, efter at de enkelte aktiver og forpligtelser er reguleret til dagsværdi (overtagelsesmetoden). Kostprisen omfatter dagsværdien af det betalte vederlag samt omkostninger til rådgivere mv., der er direkte forbundet med virksomhedsovertagelsen. Resterende positive forskelsbeløb indregnes i balancen under immaterielle anlægsaktiver som goodwill, der afskrives lineært i resultatopgørelsen over forventet brugstid. Resterende negative forskelsbeløb indregnes i resultatopgørelsen på overtagelsesdagen.

Positive og negative forskelsbeløb fra erhvervede virksomheder kan, som følge af ændring i indregning og måling af overtagne nettoaktiver, reguleres indtil udgangen af det regnskabsår, der følger efter anskaffelsesåret. Disse reguleringer afspejler sig samtidig i værdien af goodwill eller negativ goodwill, herunder i allerede foretagne afskrivninger. Ligeledes reguleres ændringen i betingede vederlag i værdien af goodwill eller negativ goodwill.

Afskrivning på goodwill indregnes i posten af- og nedskrivninger.

Zeitpunkt des Erwerbs der Unterschiedsbetrag zwischen den Anschaffungskosten und dem Eigenkapitalwert des erworbenen Unternehmens ermittelt, nachdem die einzelnen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten zum Zeitwert Neubewertet worden sind (Erwerbsmethode). Die Anschaffungskosten umfassen den Zeitwert der gezahlten Vergütung sowie die Aufwendungen für Berater u. a. m., die direkt mit der Unternehmensübernahme verbunden sind. Verbleibende positive Unterschiedsbeträge werden in der Bilanz unter immateriellem Anlagevermögen als Goodwill erfasst und in der Gewinn- und Verlustrechnung über die voraussichtliche Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Verbleibende negative Unterschiedsbeträge werden in der Gewinn- und Verlustrechnung am Tage der Übernahme als Erträge erfasst.

Positive und negative Unterschiedsbeträge aus erworbenen Unternehmen können, infolge einer Änderung der Erfassung und Bewertung vom Nettovermögen bis auf einem Jahr nach dem Erwerbszeitpunkt berichtigt werden. Diese Berichtigungen spiegeln sich gleichzeitig im Wert des Goodwills oder negativen Goodwills, hierunter schon vorgenommene Abschreibungen. Ebenso werden Änderungen in vorbehaltlichen Vergütungen über den Wert von Goodwill oder negativem Goodwill neubewertet.

Planmäßige Abschreibung auf Goodwill wird in dem Posten Planmäßigen und außerplanmäßigen Abschreibungen erfasst.

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Leasing

Leasingkontrakter, hvor koncernen har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiell leasing), indregnes i balancen til det laveste af dagsværdien af aktivet og nutidsværdien af leasingydelse, beregnet ved anvendelse af leasingaftalens interne rente eller en alternativ lånerente som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver af- og nedskrives efter samme praksis som fastlagt for koncernens øvrige anlægsaktiver.

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel omkostningsføres løbende i resultatopgørelsen.

Alle øvrige leasingkontrakter betragtes som operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet

Leasing

Leasingverträge, wobei der Konzern alle wesentlichen Risiken und Vorteile aus dem Eigentum (Finanzierungsleasing) übernimmt, werden in der Bilanz zum beizulegenden Zeitwert der Vermögenswerte oder zum niedrigeren Gegenwartswert der Leasingzahlungen angesetzt. Bei der Berechnung des Gegenwartswerts wird der interne Zinssatz des Leasingvertrags oder ein alternativer Darlehenszinssatz als Abzinsungsfaktor oder ein Annäherungswert zugrunde gelegt. Vermögenswerte des Finanzierungsleasings unterliegen der planmäßigen und außerplanmäßigen Abschreibung wie die übrigen Sachanlagen des Konzerns.

Die aktivierte Restleasingverpflichtung wird als eine Verbindlichkeit bilanziert, und der Zinsanteil der Leasingzahlung wird in der Gewinn- und Verlustrechnung als Aufwand laufend gebucht.

Alle sonstigen Leasingverträge werden als operative Leasing betrachtet. Zahlungen im Rahmen des operativen Leasings werden in der Gewinn- und Verlustrechnung über den Leasingzeitraum erfasst.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung sind mit dem Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles umgerechnet worden. Gewinne und Verluste, die sich aus Differenzen zwischen dem Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles und dem Kurs am Zahlungstag ergeben, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung in Finanzposten erfasst. Wenn Fremdwährungspositionen als Sicherung der künftigen Zahlungsströme betrachtet werden, werden die Wertberichtigungen direkt im Eigenkapital erfasst.

Fremdwährungsforderungen und -verbindlichkeiten sowie andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht abgerechnet sind, sind mit dem Kurs am Bilanzstichtag umgerechnet.

Noter, regnskabspraxis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, måles til kursen på transaktionsdagen.

Regnskabsmæssig sikring

Ændring i dagsværdien af finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder kriterierne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med de ændringer i dagsværdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse, som kan henføres til den risiko, der er afdækket.

Ændring i dagsværdien af finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af forventede fremtidige transaktioner, indregnes på egenkapitalen under overført resultat for så vidt angår den effektive del af sikringen. Den ineffektive del indregnes i resultatopgørelsen. Resulterer den sikrede transaktion i et aktiv eller en forpligtelse, overføres det beløb, som er udskudt under egenkapitalen, fra egenkapitalen og indregnes i kostprisen for henholdsvis aktivet eller forpligtelsen. Resulterer den sikrede transaktion i en indtægt eller en omkostning, overføres det beløb, som er udskudt under egenkapitalen, fra egenkapitalen til resultatopgørelsen i den periode, hvor den sikrede transaktion indregnes. Beløbet indregnes i samme post som den sikrede transaktion.

Underschiede zwischen dem Kurs am Bilanzstichtag und dem Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles werden in der Gewinn- und Verlustrechnung in Finanzposten erfasst.

In Fremdwährung gekaufte Anlagegegenstände werden zum Kurs am Tag des Geschäftsvorfalles bewertet.

Bilanzielle Absicherung

Eine Änderung des beizulegenden Zeitwerts der Finanzinstrumente, die als Absicherung klassifiziert sind und die Kriterien für Absicherung vom beizulegenden Zeitwert eines erfassten Vermögenswerts oder einer erfassten Verbindlichkeit erfüllen, wird zusammen mit den Änderungen des beizulegenden Zeitwerts des abgesicherten Vermögenswerts oder der zum abgedeckten Risiko beziehbaren abgesicherten Verbindlichkeit in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Eine Änderung des beizulegenden Zeitwerts der Finanzinstrumente, die als Absicherung klassifiziert sind und die Kriterien für Absicherung erwarteter, künftiger Geschäftsvorfälle erfüllen, wird in Bezug auf den effektiven Anteil der Absicherung im Ergebnisvortrag unter Eigenkapital erfasst. Der ineffektive Anteil wird in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst. Resultiert der abgesicherte Geschäftsvorfall in Vermögenswerten oder Verbindlichkeiten, werden im Eigenkapital aufgeschobene Beträge vom Eigenkapital umgebucht und in den Anschaffungskosten des Vermögenswerts bzw. der Verbindlichkeit erfasst. Resultiert der abgesicherte Geschäftsvorfall in Erträgen oder Aufwendungen, werden im Eigenkapital aufgeschobene Beträge vom Eigenkapital auf die Gewinn- und Verlustrechnung im Zeitraum umgebucht, wo der abgesicherte Geschäftsvorfall erfasst wird. Der Betrag wird in dem gleichen Posten wie der abgesicherte

Noter, regnskabspraxis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Ændring i dagsværdien af finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder kriterierne for sikring af nettoinvesteringer i selvstændige udenlandske dattervirksomheder eller associerede virksomheder, indregnes direkte i egenkapitalen for så vidt angår den effektive del af sikringen, mens den ineffektive del indregnes i resultatopgørelsen.

Segmentoplysning om nettoomsætning

Oplysninger om geografiske markeder er baseret på koncernens afkast og risici samt ud fra den interne økonomistyring. Koncernens geografiske markeder anses som det primære segmentområde.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Ved salg af varer indregnes nettoomsætning, når fordele og risici vedrørende de solgte varer er overgået til køber, nettoomsætningen kan måles pålideligt og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele ved salget vil tilgå koncernen.

Nettoomsætningen måles til det modtagne vederlag og indregnes eksklusivt moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Geschäftsvorfall erfasst.

Eine Änderung des beizulegenden Zeitwerts der Finanzinstrumente, die als Absicherung klassifiziert sind und die Kriterien für Absicherung von Nettoinvestitionen in selbständigen, ausländischen Tochterunternehmen oder assoziierten Unternehmen erfüllen, wird in Bezug auf den effektiven Anteil der Absicherung direkt mit dem Eigenkapital verrechnet, während der ineffektive Anteil erfolgswirksam ausgewiesen wird.

Segmentsberichterstattung

Informationen über geographische Märkte werden angegeben. Informationen über geographische Märkte basieren auf dem Gewinn und den Risiken des Konzerns sowie auf der internen Finanzkontrolle. Die geographischen Märkte des Konzerns werden als den primären Segmentbereich betrachtet.

Gewinn- und Verlustrechnung

Nettoumsatzerlöse

Beim Verkauf von Waren wird der Nettoumsatz dann erfasst, wenn Vorteile und Gefahr bezüglich der verkauften Waren an den Käufer übertragen worden sind, wenn der Nettoumsatz verlässlich zu bewerten ist, und wenn es wahrscheinlich ist, dass der wirtschaftliche Nutzen beim Verkauf an das Konzern fließen wird.

Die Nettoumsatzerlöse werden nach der erzielten Vergütung und ausschließlich von Mehrwertsteuern und abzüglich gewährter Preisnachlässe im Rahmen des Verkaufs erfasst.

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå virksomhedens nettoomsætning.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger indeholder indirekte produktionsomkostninger og omkostninger til lokaler, salg og distribution samt kontorhold mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger indeholder gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger bortset fra produktionslønninger.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Andre driftsindtægter/-omkostninger

Andre driftsindtægter og andre driftsomkostninger omfatter regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedernes hovedaktivitet, herunder avance og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Resultat af kapitalandele i dattervirksomheder

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af resultat for året under posten "Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder".

Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe

Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe umfassen Verbrauch von Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen, die zur Erwirtschaftung der Nettoumsatzerlöse des Unternehmens verwendet worden sind.

Sonstige betriebsfremde Aufwendungen

Sonstige betriebsfremde Aufwendungen umfassen Fertigungsgemeinkosten und Kosten für Räumlichkeiten, Vertrieb sowie Bürobedarf u.a.m.

Personalaufwendungen

Personalaufwendungen umfassen Löhne und Gehälter sowie lohnabhängige Kosten, außer Produktionslöhnen.

Planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen

Planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen umfassen die planmäßigen und außerplanmäßigen Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte und Sachanlagen.

Sonstige Betriebserträge und sonstige Betriebsaufwendungen

Sonstige Betriebserträge und sonstige Betriebsaufwendungen umfassen Posten von sekundärem Charakter gegenüber den Haupttätigkeiten des Konzerns, hierunter Gewinn und Verlust aus Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen.

Gewinn/Verlust aus Anteilen an Tochtergesellschaften

In der Gewinn- und Verlustrechnung wird das anteilige Jahresergebnis im Post "Erträge aus Anteilen an Tochtergesellschaften" erfasst.

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Skat af årets resultat består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat og indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med 100% ejede danske og udenlandske dattervirksomheder. Selskabsskatten fordeles mellem de sambeskattede selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomster.

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den økonomiske brugstid, der er vurderet til 8 år.

Patenter og licenser måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere. Patenter afskrives over den resterende patentperiode, og licenser afskrives over aftaleperioden, dog maksimalt 20 år.

Udviklingsprojekter måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere.

Finanzposten

Finanzerträge und -aufwendungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst.

Steuern vom Jahresergebnis

Der Steueraufwand des Jahres, der sich aus den laufenden Steuern des Jahres und den latenten Steuern des Jahres zusammensetzt, wird mit dem gewinnabhängigen Teil in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst und mit dem durch Verbuchungen direkt im Eigenkapital ausgelösten Teil direkt mit dem Eigenkapital verrechnet.

Die Gesellschaft ist im Wege der Gesamtveranlagung mit 100%igen dänischen und ausländischen Tochterunternehmen. Der Steuereffekt der Gesamtveranlagung wird auf die Unternehmen im Verhältnis zu deren steuerpflichtigen Einkommen verteilt.

Bilanz

Immaterielle Vermögenswerte

Erworbener Firmenwert wird zu Anschaffungskosten abzüglich kumulierter Abschreibungen bewertet. Firmenwert wird über seine wirtschaftliche Nutzungsdauer linear abgeschrieben, die auf 8 Jahre geschätzt wird.

Patente und Lizenzen werden zu Anschaffungskosten abzüglich kumulierter Abschreibungen oder zum niedrigeren Wiedergewinnungswert bewertet. Patente werden über den restlichen Patentzeitraum abgeschrieben, und Lizenzen werden über den Vertragszeitraum abgeschrieben, jedoch höchstens 20 Jahre.

Patente und Lizenzen werden zu Anschaffungskosten abzüglich kumulierter Abschreibungen oder zum niedrigeren

Noter, regnskabspraxis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Udviklingsprojekter afskrives lineært over den økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Renteomkostninger på lån optaget direkte til finansiering af fremstilling af materielle anlægsaktiver indregnes i kostprisen over fremstillingsperioden. Alle indirekte henførbare låneomkostninger indregnes i resultatopgørelsen.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostpris reduceret med eventuel restværdi, fordeles lineært over aktivernes forventede brugstid, der udgør:

Bygninger	25 - 50 år
Produktionsanlæg og maskiner	3 - 10 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3 - 10 år

Afskrivningsperiode og restværdi revurderes årligt.

Wiedergewinnungswert bewertet. Patente werden über den restlichen Patentzeitraum abgeschrieben, und Lizenzen werden über den Vertragszeitraum abgeschrieben, jedoch höchstens 5 Jahre.

Sachanlagen

Sachanlagen werden zu Anschaffungs-/Herstellungskosten abzüglich kumulierter planmäßiger und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet.

Anschaffungskosten umfassen Einstandspreis sowie direkt mit der Anschaffung verbundene Kosten bis zum Zeitpunkt, wo der Vermögenswert einsatzbereit ist.

Zinskosten auf Darlehen direkt zur Finanzierung der Herstellung von Sachanlagen werden über den Herstellungszeitraum in den Anschaffungskosten erfasst. Alle indirekt zuzuordnenden Kreditkosten werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Die Abschreibungsgrundlage, die als Anschaffungs-/Herstellungskosten zuzüglich Neubewertungen und abzüglich eines eventuellen Restwertes berechnet wird, wird linear über die erwartete Nutzungsdauer der Vermögenswerte wie folgt verteilt:

Gebäude	25 - 50 Jahre
Anlagen und Maschinen	3 - 10 Jahre
Sonstige Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	3 - 10 Jahre

Abschreibungszeitraum und Restwert werden jährlich neu bewertet.

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Nedskrivning af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

Kapitalandele i dattervirksomheder

Kapitalandele i dattervirksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode.

I balancen indregnes under posten "Kapitalandele i dattervirksomheder" den forholdsmæssige ejerandel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort med udgangspunkt i dagsværdien af de identificerbare nettoaktiver på anskaffelsestidspunktet med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer eller tab og med tillæg af resterende værdi af eventuelle merværdier og goodwill opgjort på tidspunktet for anskaffelsen af virksomhederne.

Den samlede nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder henlægges via overskudsdisponeringen til "Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode" under egenkapitalen. Reserven reduceres med udbytteudlodninger til moderselskabet og reguleres med andre egenkapitalbevægelser i dattervirksomhederne.

Dattervirksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi indregnes til DKK 0. Hvis moderselskabet har en retslig eller en faktisk forpligtelse til at dække virksomhedens underbalance, indregnes en hensat forpligtelse hertil.

Außerplanmäßige Abschreibung auf Sachanlagen

Der Buchwert von sowohl immateriellen Vermögenswerten als Sachanlagen wird jährlich überprüft, um zu entscheiden, ob es eine Indikation der Wertminderung darüber hinaus gibt, was durch Abschreibung ausgedrückt wird.

Wenn dies der Fall ist, wird zum niedrigeren Wiedergewinnungswert außerplanmäßig abgeschrieben.

Anteile an Tochtergesellschaften

Anteile an Tochtergesellschaften werden nach der Equity-Methode erfasst und bewertet.

In der Bilanz wird im Posten "Anteile an Tochtergesellschaften" der anteilige Eigenkapitalwert erfasst, berechnet auf Grund des beizulegenden Zeitwerts der identifizierbaren Nettovermögenswerte zum Anschaffungszeitpunkt, abzüglich bzw. zuzüglich unrealisierter, konzerninterner Gewinne oder Verluste und zuzüglich des Restwerts etwaiger Mehrwerte und Firmenwerte zum Zeitpunkt des Erwerbs des Unternehmens.

Die gesamte Nettoneubewertung bei Anteilen an Tochtergesellschaften wird bei der Gewinnverwendung einer "Rücklage für Nettoneubewertung nach der Equity-Methode" unter dem Eigenkapital zugeführt. Die Rücklage wird um Gewinnausschüttungen an die Muttergesellschaft reduziert und mit anderen Eigenkapitalbewegungen in den Tochtergesellschaftenberichtet.

Tochtergesellschaften mit einem negativen Eigenkapitalwert werden zu DKK 0 angesetzt. Wenn der Muttergesellschaft eine rechtliche oder faktische Verpflichtung obliegt, das Defizit des Unternehmens abzudecken, wird eine Rückstellung dafür ge-

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele, indregnet under anlægsaktiver, omfatter kapitalandele, som ikke handles på et aktivt marked.

Kapitalandele, som ikke handles på et aktivt marked, måles til kostpris eller en lavere genindvindingsværdi.

Øvrige finansielle anlægsaktiver

Øvrige finansielle anlægsaktiver omfatter deposita.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealisationsværdi, hvis denne er lavere.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres til det beløb, som forventes at kunne indbringes ved salg i normal drift med fradrag af salgsomkostninger. Nettorealisationsværdien opgøres under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter købspris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer og direkte løn med tillæg af indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessen benyttede maskiner, fabriksbygninger

bildet.

Wertpapiere und Anteile

Unter Anlagevermögen erfasste Wertpapiere und Anteile umfassen Kapitalanteile, die nicht auf einem aktiven Markt gehandelt werden.

Kapitalanteile, die nicht auf einem aktiven Markt gehandelt werden, werden zu Anschaffungskosten oder einem niedrigeren erzielbaren Betrag bilanziert.

Sonstige finananzanlagen

Sonstige finananzanlagen umfassen einlagen.

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungskosten nach der FIFO-Methode oder zum niedrigeren Nettoveräußerungswert bilanziert.

Der Nettoveräußerungswert der Vorräte wird als den Betrag berechnet, den die Vorräte voraussichtlich durch Verkauf als Teil des normalen Betriebs abzüglich Verkaufskosten einbringen werden. Der Nettoveräußerungswert wird unter Berücksichtigung der Umsetzbarkeit, der geminderten Verwertbarkeit und der Entwicklung des erwarteten Verkaufspreises berechnet.

Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe umfassen Kaufpreis plus Rückführungskosten.

Die Anschaffungskosten für Fertigwaren und unfertige Erzeugnisse umfassen Anschaffungskosten für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und Fertigungslohn zuzüglich Fertigungsgemeinkosten. Fertigungsgemeinkosten umfassen Hilfsmaterial und Löhne sowie Instandhaltung von und Abschreibung auf die im Herstellungsverfahren verwendeten Maschi-

Noter, regnskabspraxis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

og udstyr samt omkostninger til fabriksadministration og ledelse.

Tilgodehavender

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris, hvilket i al væsentlighed svarer til pålydende værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet som aktiver omfatter afholdte forudbetalte omkostninger vedrørende husleje, forsikringspræmier, abonnementer og renter.

Hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser indregnes, når koncernen som følge af en begivenhed indtruffet senest på balancedagen har en retslig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at der må afgives økonomiske fordele for at indfri forpligtelsen.

Andre hensatte forpligtelser omfatter garantiforpligtelser til udbedring af arbejder inden for garantiperioden. De hensatte forpligtelser måles og indregnes på baggrund af erfaringerne med garantiarbejder.

Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver måles til den værdi, hvortil

nen, Fabrikgebäude und Ausstattung sowie Kosten für Fabrikverwaltung und -leitung.

Forderungen

Forderungen werden in der Bilanz zu fortgeführten Anschaffungskosten erfasst, was im Wesentlichen dem Nennwert entspricht. Rückstellungen für Forderungsausfälle werden gebildet.

Rechnungsabgrenzungsposten

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten umfassen geleistete Anzahlungen betreffend Miete, Versicherungsprämien, Abonnements und Zinsen.

Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet, wenn als Folge eines vor oder an dem Bilanzstichtag eingetretenen Ereignisses des Konzerns eine rechtliche oder faktische Verpflichtung hat und es wahrscheinlich ist, dass zur Erfüllung der Verpflichtung auf wirtschaftlichen Nutzen verzichtet werden muss.

Sonstige Rückstellungen umfassen Garantieverpflichtungen für Ausbesserung von Arbeiten im Garantiezeitraum. Die Rückstellungen werden auf Grund der Erfahrungen mit Garantiarbeiten bewertet und erfasst.

Latente Steuerforderungen und -verbindlichkeiten

Latente Steuern werden nach der bilanzorientierten Verbindlichkeitsmethode von allen zeitweiligen Unterschieden zwischen dem Buchwert und dem Steuerwert der Vermögenswerte und der Verbindlichkeiten ermittelt, die auf Grund der geplanten Verwendung des Vermögenswerts bzw. der Abwicklung der Verbindlichkeit ermittelt worden sind.

Aktive latente Steuern werden mit dem Wert ange-

Noter, regnskabspraxis

Noten, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen eller i egenkapitalen, når den udskudte skat vedrører poster, der er indregnet i egenkapitalen.

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte. Tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Finansielle gældsforpligtelser

Lån, som lån hos kreditinstitutter, indregnes ved låneoptagelsen til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles lånene til amortiseret kostpris, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen som en renteomkostning over låneperioden.

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kost-

setzt, zu dem die Vermögenswerte durch Verrechnung entweder mit Steuern von künftigen Erträgen oder mit latenten Steuerverbindlichkeiten gegenüber derselben Steuerbehörde und Jurisdiktion wahrscheinlich verwertet werden können.

Latente Steuern werden auf Grund der steuerlichen Vorschriften und Steuersätze angesetzt, die unter Zugrundelegung der am Bilanzstichtag gültigen gesetzlichen Regelungen zum Realisierungszeitpunkt zu erwarten sind. Änderungen von latenten Steuern infolge veränderter Steuersätze werden in der Gewinn- und Verlustrechnung oder im Eigenkapital erfasst, wenn die latente Steuer sich auf Posten bezieht, die Teil des Eigenkapitals sind.

Aktuelle Steuerforderungen und -verbindlichkeiten

Aktuelle Steuerverbindlichkeiten und aktuelle Steuerforderungen werden in der Bilanz als berechnete Steuern vom steuerpflichtigen Einkommen des Jahres erfasst, um Steuern von den steuerpflichtigen Einkommen in früheren Jahren und bezahlte Akontosteuern berichtigt. Zuschlag und Vergütung im Rahmen des Akontosteuerzahlungsverfahrens werden in Finanzposten in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Finanzielle Verbindlichkeiten

Darlehen, wie Darlehen bei Kreditinstituten, werden bei der Aufnahme des Darlehens mit dem erhaltenen Erlös abzüglich bezahlter Transaktionskosten erfasst. In den Folgeperioden werden die Darlehen zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, so dass der Unterschied zwischen dem Erlös und dem Nennwert über den Darlehenszeitraum als Zinsaufwendungen in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst wird.

Sonstige Verbindlichkeiten werden zu fortgeführten

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

pris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

Anschaffungskosten bewertet, die im Wesentlichen dem Nennwert entsprechen.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser koncernens pengestrømme for året opdelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet, årets forskydning i likvider samt koncernens likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrøm fra driftsaktivitet

Pengestrøm fra driftsaktiviteten opgøres som årets resultat reguleret for ændring i driftskapitalen og ikke kontante resultatposter som af- og nedskrivninger og hensatte forpligtelser. Driftskapitalen omfatter omsætningsaktiver fratrukket kortfristede gældsforpligtelser eksklusive de poster, der indgår i likvider.

Pengestrøm fra investeringsaktivitet

Pengestrøm fra investeringsaktiviteten omfatter pengestrømme fra køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrøm fra finansieringsaktivitet

Pengestrøm fra finansieringsaktiviteten omfatter pengestrømme fra optagelse og tilbagebetaling af langfristede gældsforpligtelser samt ind- og udbetalinger til og fra selskabsdeltagerne.

Kapitalflussrechnung

Die Kapitalflussrechnung zeigt die Zahlungsströme des Konzerns für das Jahr nach Betriebs-, Investitions- und Finanzierungstätigkeiten, Änderungen des Jahres bei flüssigen Mitteln sowie die flüssigen Mittel des Konzerns am Anfang und Ende des Jahres.

Zahlungsströme aus der Betriebstätigkeit

Zahlungsströme aus der Betriebstätigkeit werden als das Jahresergebnis berechnet, um Änderungen des Betriebskapitals und nicht bare Posten wie planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen und Rückstellungen. Das Betriebskapital umfasst Umlaufvermögen abzüglich kurzfristiger Verbindlichkeiten, ausschließlich der in flüssigen Mitteln enthaltenen Posten.

Zahlungsströme aus der Investitionstätigkeit

Zahlungsströme aus der Investitionstätigkeit umfassen Zahlungsströme aus Erwerb und Veräußerung von immateriellen Vermögenswerten, Sachanlagen und Finanzanlagen.

Zahlungsströme aus der Finanzierungstätigkeit

Zahlungsströme aus der Finanzierungstätigkeit umfassen Zahlungsströme aus der Kreditaufnahme und Rückzahlung von langfristigen Verbindlichkeiten sowie Ein- und Auszahlungen an und von den Gesellschaftern.

Noter, regnskabspraksis

Noten, Bilanzierungs- og Bewertungsgrundsätze

Likvider

Likvide midler består af "Likvide beholdninger" og "Kassekreditter".

Pengestrømsopgørelsen kan ikke udledes alene af det offentliggjorte regnskabsmateriale.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente umfassen "Flüssige Mittel" und "Kontokorrentkredit".

Die Kapitalflussrechnung kann nicht allein aus den veröffentlichten Rechnungsunterlagen abgeleitet werden.

Hoved- og nøgletal

Forklaring af nøgletal

Bruttomargin

Bruttogewinnspanne

Overskudsgrad

Umsatzrentabilität

Afkastningsgrad

Gesamtkapitalrentabilität

Soliditetsgrad

Eigenkapitalquote

Forrentning af egenkapital

Eigenkapitalverzinsung

Kennzahlen

Erklärung der Kennzahlen

$$\frac{\text{Bruttofortjeneste} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$$

$$\frac{\text{Bruttogewinn} \times 100}{\text{Nettoumsatzerlöse}}$$

$$\frac{\text{Resultat før finansielle poster} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$$

$$\frac{\text{Ergebnis vor Finanzposten} \times 100}{\text{Nettoumsatzerlöse}}$$

$$\frac{\text{Resultat før finansielle poster} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$$

$$\frac{\text{Ergebnis vor Finanzposten} \times 100}{\text{Gesamte Aktiva}}$$

$$\frac{\text{Egenkapital ultimo} \times 100}{\text{Samlede aktiver ultimo}}$$

$$\frac{\text{Eigenkapital Jahresende} \times 100}{\text{Gesamte Aktiva}}$$

$$\frac{\text{Ordinært resultat efter skat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$$

$$\frac{\text{Jahresergebnis} \times 100}{\text{Durchschnittliches Eigenkapital}}$$